



Instruction Manual  
THERMOCOOKER

Návod k obsluze  
THERMOCOOKER

Návod na obsluhu  
THERMOCOOKER

Használati útmutató  
THERMOCOOKER

Instrukcja obsługi  
THERMOCOOKER

Руководство по эксплуатации  
ТЕРМОБЛЕНДЕР

## THERMOCOOKER



TC 8010

**THERMOCOOKER**

## OBSAH

2	Vaša bezpečnosť na prvom mieste
7	Oboznámte sa so svojím TC 8010
9	Pred prvým použitím vášho TC 8010
10	Zloženie vášho TC 8010
10	Zostavenie nádoby
14	Použitie vášho TC 8010
14	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
14	Pridávanie surovín
14	Prerušenie chodu
14	Zrušenie chodu
14	Nastavenie času prípravy
15	Nastavenie teploty
15	Nastavenie rýchlosti spracovania surovín
16	Funkcia Pulse
16	Spätný chod
16	Príprava v pare
16	Funkcia hnetenia
17	Váha
17	Osobné nastavenie
17	Tabuľka času prípravy a rýchlosti
18	Tabuľka príslušenstva a nastavcov
19	Starostlivosť a čistenie

## VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás však prosíme, aby ste pri používaní spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.



**VAROVANIE:  
NESPRÁVNE POUŽÍVANIE MÔŽE  
VIEŠŤ K PORANENIU. VENUJTE  
ZVÝŠENÚ POZORNOSŤ PRI  
MANIPULÁCII SO SEKACÍMI  
ČEPEĽAMI, OBZVLÁŠŤ PRI VYBERANÍ  
ČEPEĽÍ Z NÁDOBY, VYPRÁZDŇOVANÍ  
NÁDOBY A POČAS ČISTENIA.**

- Časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - v poľnohospodárstve;
  - izby pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach;

- v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.
- Neponárajte základňu spotrebiča, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kábla do vody alebo inej tekutiny.



**VÝSTRAHA:  
ZABRÁŇTE POLIATIU ZÁSTRČKY.**



**VAROVANIE: HORÚCI POVRCH.  
POVRCH OHRIEVACIEHO ČLÁNKU  
OBSAHUJE PO POUŽITÍ ZVYŠKOVÉ  
TEPLO.**

**DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ  
PRI ZAOBCHÁDZANÍ ALEBO  
DOTYKU ČASTÍ SPOTREBIČA, KTORÉ  
SA POČAS PRÍPRAVY POTRAVÍN  
ZAHRIEVALI. NIEKTORÉ ČASTI  
SPOTREBIČA AJ PRÍSLUŠENSTVA  
MÔŽU ZOSTAŤ HORÚCE AJ DLHŠÍ  
ČAS PO DOKONČENÍ PRÍPRAVY.  
DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ  
PRI MANIPULÁCII A UKLADAJTE  
TAKÉTO ČASTI SPOTREBIČA NA  
TEPLOVZDORNÉ PODLOŽKY, NAPR.  
NA KOVOVÉ MRIEŽKY.**



## **VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE TENTO SPOTREBIČ S PROGRAMÁTOROM, ČASOVÝM SPÍNAČOM ALEBO AKOUKOL'VEK INOU SÚČASŤOU, KTORÁ SPÍNA PRÍSTROJ AUTOMATICKY.**

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napätím zásuvky, ku ktorej ho chcete pripojiť. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Spotrebič používajte iba na vodorovnom, suchom, čistom, stabilnom a žiaruvzdornom povrchu. Spotrebič nepoužívajte na kovových plochách, napr. odkvapkávacej doske drezu.
- Spotrebič nekladte na okraj stola, elektrický alebo plynový varič a iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
- Spotrebič nepoužívajte na povrchu, ktorý je citlivý na teplo alebo ktorý je zakrytý obrusom, papierom alebo iným horľavým materiálom, v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov alebo materiálov citlivých na teplo.
- Spotrebič musí byť pri prevádzke umiestnený na pracovnej doske kuchynskej linky tak, aby nad ním nebola skrinka alebo previsnutá polica.
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Používajte spotrebič iba s dodávaným alebo výrobcom odporúčaným príslušenstvom. Dodávané príslušenstvo nepoužívajte na ohrev ani na prípravu potravín na inom spotrebiči.
- Uchovávajte prsty, ruky, vlasy, kuchynské náčinie, šperky alebo voľné kusy oblečenia mimo dosahu pohyblivých častí/príslušenstva spotrebiča.
- Na pretlačenie potravín cez plniaci otvor vždy používajte dodávané zatlačadlo. V žiadnom prípade nepoužívajte ruky, prsty, varešky alebo iné kuchynské náčinie.
- Vždy dodržujte rysky minima a maxima vyznačené na príslušenstve spotrebiča. V žiadnom prípade neplňte príslušenstvo spotrebiča nad rysku maxima. Maximálne množstvo na sekanie potravín je 920 g mrkvy/1 380 g vody.
- Pre správne a bezpečné použitie spotrebiča sa uistite, že sú dno nádoby a teplotné senzory čisté a suché.
- Pred vybratím spracovaných potravín vždy najskôr opatrne vyberte použité príslušenstvo/nadstavec.
- Používajte rukoväti a ochranné kuchynské lapky pri manipulácii so spotrebičom a jeho príslušenstvom.
- Pri použití parného nadstavca dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože hrozí popálenie od unikajúcej pary, obzvlášť pri odstraňovaní pokrievky parného nadstavca.
- Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, neodstraňujte veko.
- Vždy sa uistite, že je uzáver plniaceho otvoru zatvorený, ak ste zvolili funkciu sekania.

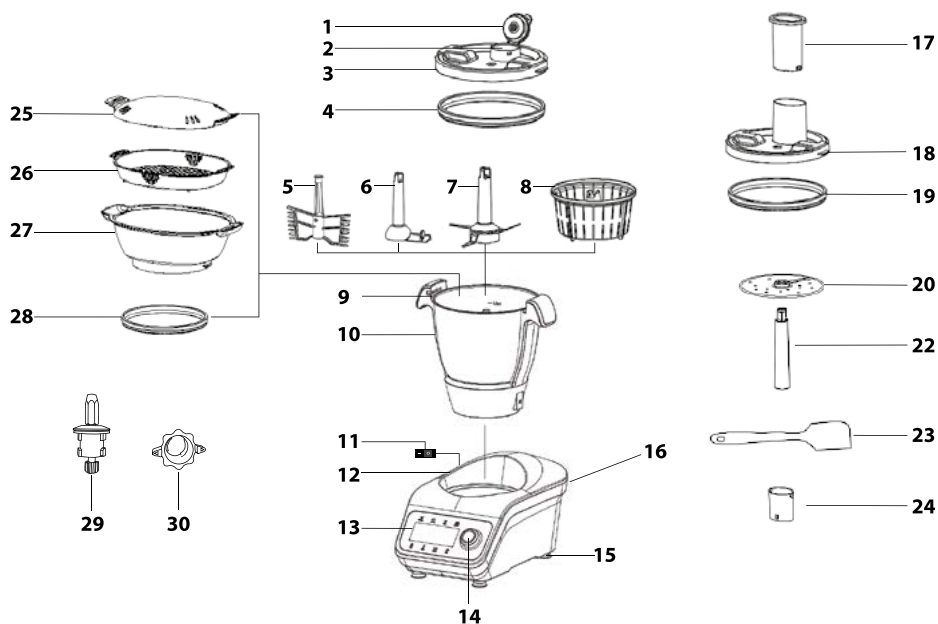
- Nepoužívajte spotrebič s prázdnu nádobou.
- Nikdy nepoužívajte veko blendera, ak chcete použiť spotrebič ako food procesor, ani nepoužívajte veko food procesora, ak chcete použiť spotrebič ako blender. Hrozí riziko poranenia a poškodenia zámkového mechanizmu spotrebiča.
- Pred konzumáciou sa uistite, že sú potraviny riadne spracované.
- Odporúčame skontrolovať teplotu jedla pred podaním, obzvlášť potom dojčatám, malým deťom alebo osobám, ktorým zdravotný stav nedovoľuje teplotu jedla skontrolovať.
- Po dokončení prípravy bude vnútorný vetrák v chode asi 2 minúty. Za tento čas neodpájajte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. Vetrák ochladzuje vnútorné komponenty, a bráni tak prehriatiu spotrebiča. Vetrák sa po ochladení spotrebiča automaticky vypne. Ide o normálny jav.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku prívodného kábla, nie za prívodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo zásuvky.
- Pred premiestnením, čistením, údržbou alebo uskladnením nechajte spotrebič celkom vychladnúť.
- Nikdy nemanipulujte so spotrebičom, ak je v prevádzke alebo pripojený k sieťovej zásuvke.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Na prívodný kábel ani na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Spotrebič čistite pravidelne po každom použití podľa inštrukcií uvedených v kapitole „Starostlivosť a čistenie“. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než je čistenie uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ**

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler. Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom menej než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára vo veci ďalšej odbornej rady.



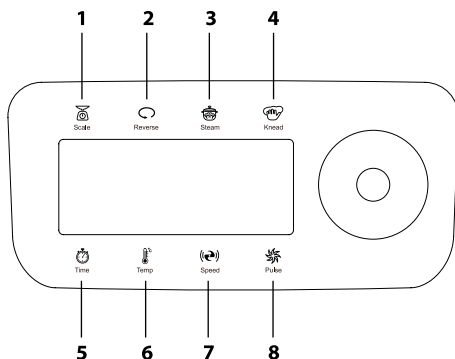
## OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM TC 8010











1. Uzáver plniaceho otvoru
2. Plniaci otvor blendera
3. Veko blendera
4. Tesnenie veka blendera
5. Šľahacia metla
6. Hnetacia metla
7. Sekací nôž
8. Parný kôš
9. Rukoväti s bezpečnostnou poistkou
10. Nádoba na spracovanie surovín
11. Hlavný vypínač (umiestnený po strane spotrebiča)
12. Základňa
13. Ovládací panel s displejom
14. Otočný ovládač/tlačidlo 
15. Protišmykové nohy s prísavkami
16. Prívodný kábel (bez vyobrazenia, umiestnený v zadnej časti spotrebiča)

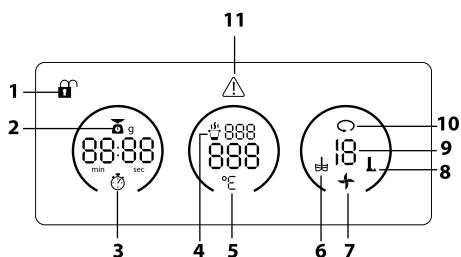
17. Zatláčadlo
18. Plniaci otvor food procesora
19. Veko food procesora
20. Tesnenie veka food procesora
21. Obojstranný disk na strúhanie a krájanie
22. Adaptér pri použití obojstranného disku
23. Stierka
24. Odmerka
25. Pokrievka parného nadstavca
26. Płytký naparovací kôš
27. Hlboký naparovací kôš
28. Tesnenie parného nadstavca
29. Hnací hriadeľ
30. Upevňovacia matica

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELA



1.		<b>Scale</b> na zapnutie/vypnutie funkcie váhy
2.		<b>Reverse</b> na vstup do programu spätného chodu
3.		<b>Steam</b> na vstup do programu prípravy potravín v pare
4.		<b>Knead</b> na vstup do programu hnetenia/miešania surovín
5.		<b>Time</b> na vstup do nastavenia času prípravy
6.		<b>Temp</b> na vstup do nastavenia teploty
7.		<b>Speed</b> na vstup do nastavenia rýchlosti
8.		<b>Pulse</b> na zapnutie/vypnutie chodu pri maximálnej rýchlosti a výkone

## POPIS DISPLEJA



- Ikona zámky  
 označuje, že je spotrebič správne zostavený a pripravený na použitie.  
 označuje, že veko bolo uvoľnené.
- Ikona váhy
- Displej času prípravy
- Displej teploty
- Chybové hlásenie
- Ikona šľahacej metly
- Ikona sekacieho noža
- Ikona hnetacej metly
- Displej rýchlosti
- Ikona spätného chodu
- Ikona varovania

## PRED PRVÝM POUŽITÍM VÁŠHO TC 8010

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety. Pred likvidáciou obalového materiálu skontrolujte, či ste vybrali všetko príslušenstvo. Pred použitím utrite nádobu a základňu utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.



**VAROVANIE!  
NIKDY  
NEPONÁRAJTE  
ANI NEUMÝVAJTE  
NÁDOBU ANI  
ZÁKLADŇU VO  
VODE ALEBO INEJ  
TEKUTINE.**

Všetko príslušenstvo a nadstavce umyte v teplej vode s trochou kuchynského prípravku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha. Príslušenstvo vhodné na umývanie v ruke: veko blendera, tesnenie veka blendera, šľahacia metla, hnetacia metla, sekací nôž, parný kôš, prítlak food procesora, veko food procesora, tesnenie veka food procesora, obojstranný disk na strúhanie a krájanie, adaptér, stierka, odmerka, pokrievka parného nadstavca, plytký naparovací kôš, hlboký naparovací kôš, tesnenie parného nadstavca.



**VAROVANIE!  
BUĎTE  
OPATRNÍ PRI  
MANIPULÁCIÍ SO  
SEKACÍM NOŽOM  
A OBOJSTRANNÝM  
DISKOM, ABY STE  
SA NEPORANILI  
O ICH OSTRIE.**

## ZLOŽENIE VÁŠHO TC 8010

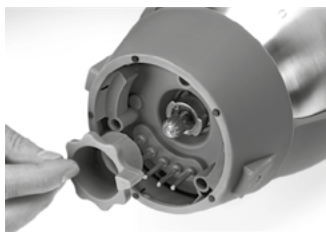
Podľa zamýšľaného účelu použitia môžete zložiť spotrebič ako blender, food procesor alebo ako naparovací hrniec.

### ZOSTAVENIE NÁDOBY

1. Hnací hriadeľ vložte do otvoru na dne nádoby. Pri vkladaní dbajte na výrezy v otvore, inak by nebolo možné hriadeľ vložiť.



2. Opatrne položte nádobu na stranu, príp. otočte nádobu dnom nahor, ale vždy pridržujte jednou rukou hrot hriadeľa, aby nevypadol. Druhou rukou nasadte maticu na spodnú časť hriadeľa tak, aby výstupky na matici zapadli medzi výstupky na spodnej časti hriadeľa (maticu je možné vložiť len jedným spôsobom). Teraz otočte maticou v smere chodu hodinových ručičiek, až šípky na matici budú ukazovať na symboly zamknutej zámky, ktoré sú vyznačené na spodnej časti nádoby.

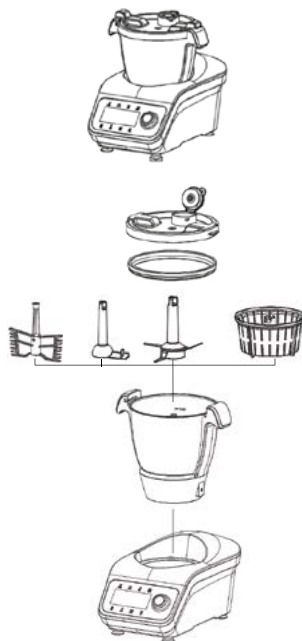


#### POZNÁMKA

Ak potrebujete hnací hriadeľ vybrať z nádoby, postupujte opačným spôsobom.

3. Vložte nádobu do základne tak, aby hroty na dne nádoby zapadli do výrezov v základni.

### BLENDER



4. Na hriadeľ nasadte nadstavec (hnetaciu metlu, šlahaciu metlu, sekací nôž alebo parný kôš), ktorý budete používať.




**VAROVANIE!**  
**BUĎTE**  
**OPATRNÍ PRI**  
**MANIPULÁCII**  
**SO SEKACÍM**  
**NOŽOM, ABY STE**  
**SA NEPORANILI**  
**O JEHO OSTRIE.**

5. Na nádobu nasadte veko blendera. Veko nasadíte tak, že zarovnáte výstupky na veku s drážkami v rukovätiach a otočíte vekom v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor. Rukoväti sú vybavené bezpečnostnými poistkami, ktoré prerušia chod spotrebiča, ak by došlo k uvoľneniu veka.

#### POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že je tesnenie veka blendera dobre nasadené. Nepoužívajte spotrebič bez nasadeného tesnenia.

6. Správne nasadenie veka je signalizované symbolom  na displeji po zapnutí spotrebiča.

## FOOD PROCESOR

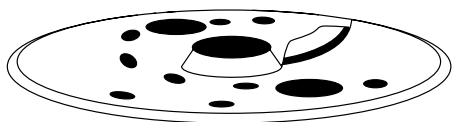



4. Na hriadeľ nasadte adaptér a následne obojstranný disk. Ak budete chcieť krájať potraviny na plátky, hrana ostria musí smerovať nahor. Ak budete chcieť strúhať, výrezy strúhadla musia smerovať nahor – pozrite obrázky nižšie.


### STRANA URČENÁ NA KRÁJANIE NA PLÁTKY



## STRANA URČENÁ NA STRÚHANIE




 **VAROVANIE!**  
**BUĎTE**  
**OPATRNÍ PRI**  
**MANIPULÁCII**  
**S OBOJSTRANNÝM**  
**DISKOM, ABY STE**  
**SA NEPORANILI**  
**O JEHO OSTRIE.**

 **VAROVANIE!**  
**NA PRETLAČE-**  
**NIE POTRAVÍN CEZ**  
**PLNIACI OTVOR VŽDY**  
**POUŽÍVAJTE DODÁ-**  
**VANÉ ZATLÁČADLO.**  
**V ŽIADNOM PRÍPADE**  
**NEPOUŽÍVAJTE**  
**RUKY, PRSTY,**  
**VAREŠKY ALEBO**  
**INÉ KUCHYNSKÉ**  
**NÁČINIE.**

5. Na nádobu nasadte veko food procesora. Veko nasadíte tak, že zarovnáte výstupky na veku s drážkami v rukovätiach a otočíte vekom v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor. Rukováti sú vybavené bezpečnostnými poistkami, ktoré prerušia chod spotrebiča, ak by došlo k uvoľneniu veka.

### POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že je tesnenie veka food procesora dobre nasadené. Nepoužívajte spotrebič bez nasadeného tesnenia.

6. Správne nasadenie veka je signalizované symbolom  na displeji po zapnutí spotrebiča.

## PARNÝ NADSTAVEC




4. Pri použití parného nadstavca je potrebné do nádoby vložiť dostatočné množstvo vody.
5. Hlboký naparovací kôš nasadíte tak, že zarovnáte výstupky s drážkami v rukovätiach a otočíte v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor. Rukoväti sú vybavené bezpečnostnými poistkami, ktoré prerušia chod spotrebiča, ak by došlo k uvoľneniu hlbokého naparovacieho koša.
6. Na hlboký naparovací kôš nasadte plytký naparovací kôš a nakoniec pokrievku.

### POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že je tesnenie parného nadstavca dobre nasadené. Nepoužívajte spotrebič bez nasadeného tesnenia.




**VAROVANIE!  
PRI PRÍPRAVE  
POTRAVÍN  
V PARNOM  
NADSTAVCI  
BUĎTE OBZVLÁŠŤ  
OPATRNÍ, ABY  
STE SA NEOPARILI  
O HORÚCU PARU.  
POKRIEVKU  
PARNÉHO  
NADSTAVCA  
ZDVÍHAJTE TAK,  
ABY PARA UNIKALA  
SMEROM OD VÁS.**

7. Správne nasadenie hlbokého koša je signalizované symbolom  na displeji po zapnutí spotrebiča.

## POUŽITIE VÁŠHO TC 8010

### ZAPNUTIE A VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že je správne zložený a že sú v ňom vložené suroviny, ktoré chcete spracovať.

Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky a hlavný vypínač prepnite do polohy „I“ (zapnuté). Krátko sa rozsvietia displej a všetky tlačidlá. Zvolením funkcie a stlačením tlačidla  spustíte spotrebič.


Ak nebudete spotrebič používať, prepnite hlavný vypínač do polohy „0“ (vypnuté) a vyčkajte, až sa chod vetráka zastaví, ak sa spustil. Až potom odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. Nechajte spotrebič celkom vychladnúť pred jeho vyčistením. Postupujte podľa inštrukcií v časti „Starostlivosť a čistenie“.

### PRIDÁVANIE SUROVÍN


Ak počas prevádzky potrebujete pridať suroviny, môžete využiť plniaci otvor vo veku blendera. Opatrne uvoľnite uzáver a pomaly pridávajte suroviny. Potom uzáver starostlivo uzavrite.

Ak potrebujete pridať suroviny väčšie, než je priemer otvoru, bude potrebné chod spotrebiča prerušiť – pozrite nasledujúci odsek.




### PRERUŠENIE CHODU

Ak je nutné počas prevádzky prerušiť chod spotrebiča, napr. suroviny sa zablokovali okolo nastavca a spätný chod ich neuvolnil alebo potrebujete pridať väčšie kusy surovín, stlačte krátko tlačidlo . Vyčkajte, až sa chod vloženého nastavca celkom zastaví. Opatrne uvoľnite veko a suroviny pridajte. Veko nasadte a chod spotrebiča sa automaticky obnoví.

### ZRUŠENIE CHODU

Prípravu surovín môžete kedykoľvek zrušiť dlhým stlačením tlačidla . Na všetkých displejoch sa zobrazia nulové hodnoty.

### NASTAVENIE ČASU PRÍPRAVY






1. Stlačte krátko tlačidlo  **Time**. Číselný údaj sekúnd na displeji času prípravy a podsvietenie otočného ovládača sa rozblíkajú.
2. Pomocou otočného ovládača nastavte požadovaný čas prípravy v rozmedzí od 00:00 do 90:00. Prvým stlačením nastavujete čas prípravy po sekundách. Opätovným stlačením tlačidla  **Time** nastavujete čas prípravy po minútach. Otáčaním v smere hodinových ručičiek predlžujete čas prípravy, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek skracujete čas prípravy.
3. Stlačením tlačidla  spustíte chod spotrebiča.
4. Po uplynutí času prípravy zaznie zvukové upozornenie a na displeji teploty sa zobrazí „End“.

#### POZNÁMKA

Ak nenastavíte rýchlosť spracovania surovín, bude automaticky nastavená najnižšia rýchlosť „1“.




## NASTAVENIE TEPLoty

1. Stlačte krátko tlačidlo  **Temp**. Číselný údaj na displeji teploty a podsvietenie otočného ovládača sa rozblíkajú.
2. Pomocou otočného ovládača nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí od 37 °C do 120 °C. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšujete teplotu, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znižujete teplotu.
3. Stlačením tlačidla  spustíte chod spotrebiča.
4. Spotrebič začne ohrievať suroviny na nastavenú teplotu. Na displeji času prípravy sa bude načítat uplynutý čas.
5. Ak počas prípravy potrebujete zmeniť teplotu, stlačte krátko tlačidlo , chod spotrebiča sa preruší. Stlačte tlačidlo so symbolom teploty  **Temp** a otočným ovládačom zmeňte teplotu. Stlačením tlačidla  obnovíte chod spotrebiča.

### POZNÁMKA

Ak nenastavíte rýchlosť spracovania surovín, bude automaticky nastavená najnižšia rýchlosť „1“. Čas prípravy v tomto prípade nie je možné nastaviť.

## NASTAVENIE RÝCHLOSTI SPRACOVANIA SUROVÍN







1. Stlačte krátko tlačidlo  **Speed**. Číselný údaj na displeji rýchlosti a podsvietenie otočného ovládača sa rozblíkajú.
2. Pomocou otočného ovládača nastavte požadovanú rýchlosť. Rozsah rýchlosti závisí od zvoleného nadstavca:  
Hnetacia metla: rýchlosť 1 – 3  
Šľahacia metla: rýchlosť 1 – 4  
Sekací nôž: 1–12

### POZNÁMKA

Ak nenastavíte rýchlosť spracovania surovín, bude automaticky nastavená najnižšia rýchlosť „1“. Čas prípravy v tomto prípade nie je možné nastaviť.




### POZNÁMKA

Ak nastavíte aj teplotu spracovania, bude možné nastaviť rýchlosť iba v rozmedzí od 1 do 3 pri všetkých nadstavcoch.

3. Stlačením tlačidla  spustíte chod spotrebiča.
4. Spotrebič začne spracovávať suroviny nastavenou rýchlosťou. Na displeji času prípravy sa bude načítat uplynutý čas.
5. Hneď ako sú suroviny dostatočne spracované, stlačte dlho tlačidlo , aby ste chod spotrebiča zastavili.
6. Ak potrebujete spracovanie surovín skontrolovať, stlačte krátko tlačidlo  a vyčkajte, až sa chod nadstavca vnútri nádoby celkom zastaví. Opatrne uvoľnite veko a skontrolujte stav spracovaných surovín. Potom nasadte veko späť a spotrebič automaticky obnoví chod spotrebiča.
7. Ak počas prípravy potrebujete zmeniť rýchlosť, stlačte krátko tlačidlo , chod spotrebiča sa preruší. Stlačte tlačidlo so symbolom rýchlosti  **Speed** a otočným ovládačom zmeňte rýchlosť. Stlačením tlačidla  obnovíte chod spotrebiča.





## FUNKCIA PULSE

Funkcia Pulse je vhodná na rýchle spracovanie surovín v krátkych intervaloch pri maximálnom výkone.



1. Stlačte a podržte tlačidlo  **Pulse** a spotrebič sa spustí.
2. Hneď ako sú suroviny spracované podľa vašich požiadaviek, uvoľnite tlačidlo. Spotrebič bude v chode iba vtedy, ak držíte tlačidlo  **Pulse** stlačené.
3. Funkcia Pulse nebude aktívna, ak teplota suroviny je vyššia než 60 °C. V takom prípade sa na displeji zobrazí symbol .



## SPÄTNÝ CHOD

Ak počas spracovania surovín dôjde k zablokovaniu surovín a nadstavec sa zastaví alebo spomalí svoj chod, môžete využiť spätný chod.

1. Prerušíte chod spotrebiča krátkym stlačením tlačidla alebo zrušíte chod dlhým stlačením tlačidla .
2. Stlačte krátko tlačidlo  **Reverse** a na spustenie spotrebiča stlačte tlačidlo .
3. Spustí sa spätný chod v rýchlostiach 1 až 3.
3. Hneď ako boli suroviny uvoľnené, stlačte dlho tlačidlo  a na ďalší chod spotrebiča bude nutné nastaviť znovu hodnoty.

## PRÍPRAVA V PARE






1. Do nádoby nalejte dostatočné množstvo vody. Vždy dodržujte rysky minima a maxima.
2. Na nádobu nasadte najprv hlboký naparovací kôš, potom plytký naparovací kôš a nakoniec pokrievku.
3. Stlačte tlačidlo  **Steam**.
4. Na displeji času prípravy sa zobrazí východiskový čas 20:00. Stlačte krátko tlačidlo  **Time**, ak chcete čas prípravy upraviť. Na úpravu času prípravy použite otočný ovládač. Čas prípravy môžete upraviť v rozmedzí od 01:00 do 60:00.

5. Na displeji teploty sa zobrazí východisková teplota 120 °C. Stlačte krátko tlačidlo  **Temp**, ak chcete upraviť teplotu. Na úpravu teploty použite otočný ovládač. Teplotu môžete upraviť v rozmedzí od 100 °C do 120 °C.
6. Stlačením tlačidla  spustíte chod spotrebiča.
7. Hneď ako uplynie nastavený čas prípravy, zaznie zvukový signál a chod spotrebiča sa automaticky zastaví.





### POZNÁMKA

Príprava pary neumožňuje nastaviť rýchlosť. Táto funkcia je zablokovaná.

## FUNKCIA HNETENIA


1. Stlačte krátko tlačidlo  **Knead**.
2. Na displeji času prípravy sa zobrazí východiskový čas 03:00. Stlačte krátko tlačidlo  **Time**, ak chcete čas prípravy upraviť. Na úpravu času prípravy použite otočný ovládač. Čas prípravy môžete upraviť v rozmedzí od 02:00 do 04:00.
3. Na displeji teploty sa zobrazí východisková teplota 0 °C. Stlačte krátko tlačidlo  **Temp**, ak chcete upraviť teplotu. Na úpravu teploty použite otočný ovládač. Teplotu môžete zvoliť buď 0 °C, alebo 37 °C.
4. Na displeji rýchlosti sa zobrazí východisková rýchlosť 1. Stlačte krátko tlačidlo  **Speed**, ak chcete upraviť rýchlosť. Na úpravu rýchlosti použite otočný ovládač. Rýchlosť môžete upraviť v rozmedzí od 1 do 2.
5. Stlačením tlačidla  spustíte chod spotrebiča.
6. Hneď ako uplynie nastavený čas prípravy, zaznie zvukový signál a chod spotrebiča sa automaticky zastaví.

## VÁHA

1. Stlačte tlačidlo  **Scale** a displej času prípravy sa premení na displej váhy.
2. Vložte potraviny, ktoré chcete zvážiť do nádoby, a na displeji sa zobrazí hodnota v gramoch.
3. Váha je vybavená funkciou dovažovania (Tare). Ak potrebujete pridávať jednotlivé suroviny, vždy stlačte krátko tlačidlo  **Scale** a na displeji váhy sa vynuluje.
4. Maximálna váživosť je 5 kg.
5. Hneď ako je váženie ukončené, stlačte dlho tlačidlo  **Scale** alebo tlačidlo  a funkciu váhy zrušíte.

## OSOBNÉ NASTAVENIE

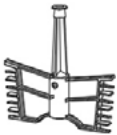





Osobné nastavenie umožňuje upraviť čas prípravy, teplotu a rýchlosť podľa pripravovaného receptu.

1. Nastavte čas prípravy, teplotu a rýchlosť – pozrite predchádzajúcu časť návodu.
2. Stlačte tlačidlo  na spustenie spotrebiča.
3. Po uplynutí času prípravy zaznie zvukové upozornenie a na displeji teploty sa zobrazí „End“.

## TABUĽKA ČASU PRÍPRAVY A RÝCHLOSTI

Príprava	Násadec	Rýchlosť	Čas prípravy	Maximálne množstvo surovín
Sekanie mäsa	Sekací nôž	8–12	0:30 – 01:00	600 g (hovädzie alebo bravčové mäso)
Drvenie ľadu	Sekací nôž	8–12	0:10 – 0:20	600 g (kocky ľadu)
Mixovanie	Sekací nôž	12	1.00	Maximálne množstvo: 2 000 ml (napr. 800 g mrkvy a 1 200 g vody)
Spracovanie cibule, šalotky, zeleru a pod.	Sekací nôž	5	0:15 – 0:30	500 g (nakrájajte suroviny na menšie kúsky, napr. cibuľa na štvrtiny)
Hnetenie	Sekací nôž	1	2.00	500 múky + 250 vody + 20 g oleja
Krájanie na plátky alebo strúhanie	Obojstranný disk	5–6	0:30	500 g
Príprava polievky	Hnetací hák	1	Vykonajte osobné nastavenie	Max. 2 000 ml

## TABUĽKA PRÍSLUŠENSTVA A NADSTAVCOV

Príslušenstvo/nadstavce	Funkcia	Rýchlosť	Čas prípravy	Teplota
	Vaječné bielky	4	2 – 4 minúty	—
	Šľahačka	3	3 – 5 minút	—
	Polievka	1 – 2	1 – 90 minút	100 °C
	Iné suroviny, ktoré je nutné ohriať	1 – 2	Podľa potreby	Podľa potreby
	Sekanie mäsa	8 – 10	30 – 60 sekúnd	—
	Sekanie ľadu	8 – 10	10 – 20 sekúnd	—
	Mixovanie	10	1 – 2 minúty	—
	Kosenie (cibuľa, šalotka, zeler a pod.)	5 – 7	15 – 60 sekúnd	—
	Fazuľa, sójové bôby, orechy, arašidy, kávové zrná, mandle	10	2 – 3 minúty	—
	Hnetenie	1	1 – 2 minúty	—
	Ryža a pod.	—	20 – 30 minút	100 – 110 °C
	Krájanie na plátky/strúhanie	5 – 6	30 – 60 sekúnd	—
	Ryby, zelenina a pod.	—	10 – 60 minút	110 – 120 °C

### POISTKA PRI PREHRIATIU

Ak dôjde k prehriatiu nádoby, napr. pri vyvarení vody, aktivuje sa ochranný bezpečnostný systém a ten vypne spotrebič. Aby ste mohli pokračovať v chode, stlačte silikónové tlačidlo na dne nádoby.

## STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča vždy najskôr odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.

Je dôležité čistiť spotrebič po každom použití, aby ste zabránili tvorbe usadenín v nádobe alebo na príslušenstve.



**VAROVANIE!**  
**SPOTREBIČ,**  
**JEHO PRÍVODNÝ**  
**KÁBEL ANI**  
**ZÁSTRČKU**  
**PRÍVODNÉHO**  
**KÁBLA**  
**NEUMÝVAJTE POD**  
**TEČÚCOU VODOU**  
**A NEPONÁRAJTE**  
**DO VODY ANI INEJ**  
**TEKUTINY.**

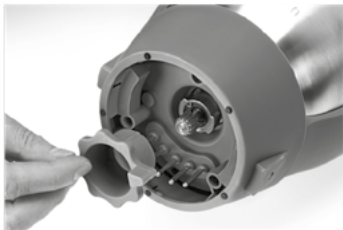
### UPOZORNENIE:

NA ČISTENIE NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ PREDMETY, CHEMIKÁLIE, RIEDIDLÁ, ROZPÚŠŤADLÁ, BENZÍN ANI INÉ PODOBNÉ LÁTKY. V ŽIADNOM PRÍPADE NEČISTITE SPOTREBIČ POMOCOU PARNÉHO PRÍSTROJA.

## ČISTENIE NÁDOBY BLENDERA

1. Pred čistením nádoby odstráňte veko a vyberte suroviny a použitý nadstavec.
2. Nádobu utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.
3. Ak okolo nadstavca alebo na dne nádoby zostali zvyšky surovín, nalejte do nádoby vodu tak, aby bola zakrytá zašpinená časť nadstavca. Zvoľte strednú rýchlosť pre daný nadstavec a nechajte spotrebič zapnutý 10 – 20 sekúnd.
4. Ak nedošlo k uvoľneniu zvyškov surovín, pridajte trochu neutrálneho prostriedku na umývanie riadu a nechajte chvíľu stáť. Potom odstráňte suroviny pomocou mäkkej hubky, príp. môžete použiť dodávanú stierku na uvoľnenie surovín.
5. Aby ste nádobu blendera dôkladne vyčistili, je potrebné vybrať hnač hriadeľ zo dna nádoby.
6. Opatrne položte nádobu na stranu, príp. otočte nádobu dnom nahor, ale vždy pridržujte jednou rukou hrot hriadeľa, aby nevypadol. Druhou rukou uvoľnite maticu proti smeru chodu hodinových ručičiek, až šípky na matici budú ukazovať na symboly otvorenej zámky, ktoré sú vyznačené na spodnej časti nádoby.





7. Hnací hriadeľ potom opatrne vyberte zo dna nádoby. Utrite hnací hriadeľ a dno nádoby mäkkou hubkou a utrite dosucha.



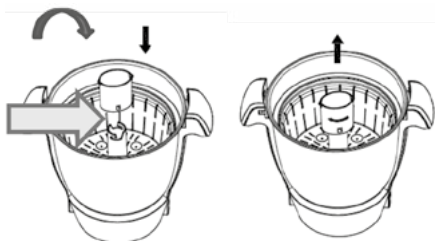
**VAROVANIE!**  
**NIKDY**  
**NEPONÁRAJTE**  
**ANI NEUMÝVAJTE**  
**NÁDOBU VO**  
**VODE ALEBO**  
**INEJ TEKUTINE.**  
**NA ODSTRÁNENIE**  
**USADENÍN**  
**NEPOUŽÍVAJTE**  
**ŽIADNE OSTRÉ**  
**PREDMETY ANI**  
**PROSTRIEDKY**  
**SPÔSOBUJÚCE**  
**OTER.**

**POZNÁMKA**

Zmena farby vnútorných stien nádoby neznamená poruchu a neovplyvňuje výkon spotrebiča.

## RYBATIE PARNÉHO KOŠA

1. Po použití je parný kôš veľmi horúci. Aby ste ho mohli bezpečne vybrať, nasadte odmerku na stredový hrot parného koša. Otáčajte odmerkou proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju zaistili. Potom parný kôš opatrne vytiahnite smerom hore.



## ČISTENIE ZÁKLADNE

1. Základňu utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.
2. Ak je základňa zašpinená zvyškami potravín, môžete použiť trochu neutrálneho prostriedku na umývanie riadu. Prostriedok aplikujte na hubku, nie na spotrebič.
3. Ak je prírodný kábel zašpinený, najskôr sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „O“ (vypnuté) a zástrčka prírodného kábla je odpojená od sieťovej zásuvky. Potom môžete utrieť prírodný kábel mäkkou mierne navlhčenou hubkou. Utrite dosucha.

## ČISTENIE PRÍSLUŠENSTVA A NADSTAVCOV

1. Všetko príslušenstvo a nadstavce umyte v teplej vode s trochou kuchynského prípravku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.
2. Príslušenstvo vhodné na umývanie v ruke: veko blendera, tesnenie veka blendera, šľahacia metla, hnetacia metla,

sekací nôž, parný kôš, zatlačadlo food procesora, veko food procesora, tesnenie veka food procesora, obojstranný disk na strúhanie a krájanie, adaptér, stierka, odmerka, pokrievka parného nadstavca, plytký napařovací kôš, hlboký napařovací kôš, tesnenie parného nadstavca.

3. Niektoré príslušenstvo a nadstavce je možné umývať v hornom koši umývačky.
4. Príslušenstvo vhodné na umývanie v umývačke: veko blendera, tesnenie veka blendera, šľahacia metla, hnetacia metla, sekací nôž, parný kôš, zatlačadlo food procesora, veko food procesora, tesnenie veka food procesora, obojstranný disk na strúhanie a krájanie, adaptér, stierka, odmerka.

**VAROVANIE!**  
**BUĎTE**  
**OPATRNÍ PRI**  
**MANIPULÁCIÍ SO**  
**SEKACÍM NOŽOM**  
**A OBOJSTRANNÝM**  
**DISKOM, ABY STE**  
**SA NEPORANILI**  
**O ICH OSTRIE.**

## ULOŽENIE

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý, suchý a celkom vychladnutý. Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaručiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01





Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z důvodu neustálého zdokonaľování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vámi kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

Из-за постоянного улучшения дизайна и других свойств ваш продукт может немного отличаться от представленного на рисунках в данном руководстве.

